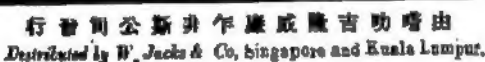


芳名認捐列左

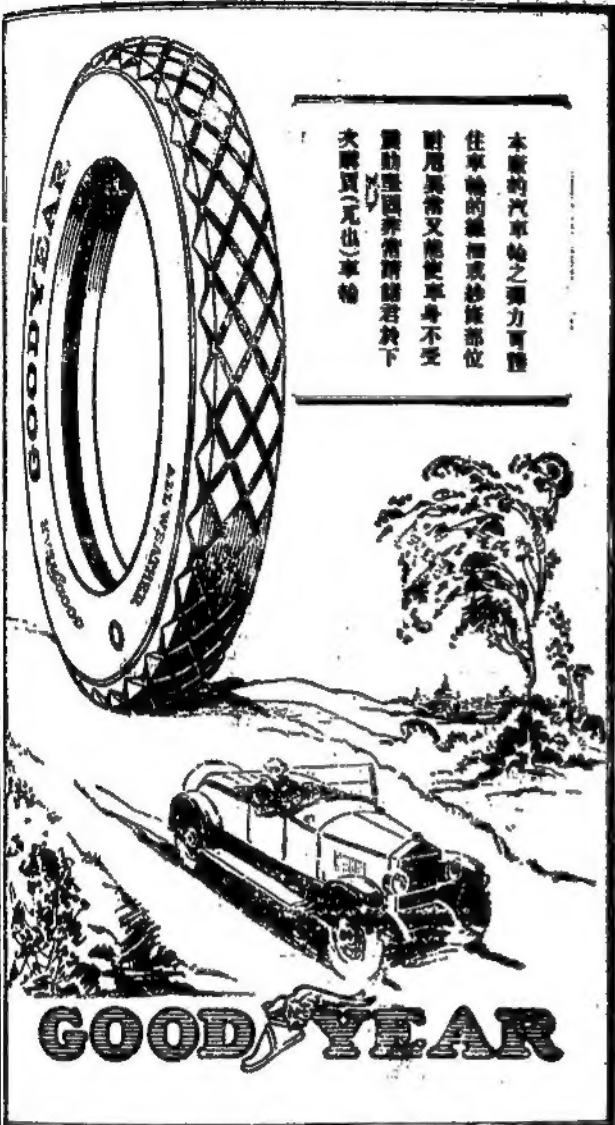
◀ 告廣國歸透直輪快 ▶

民國十六年九月十三日



南洋總代理 石叻 庇能 檳城 會豐商行

凡汽車一輛四年平均用輪



本廠的汽車輪之彈力可體
住車輪的輪圈或輪胎部位
耐用無常又能使車身不受
震動固非尋常諸君於下
次購買(凡也)車輪

凡也汽車輪二

注意

羅蘭公司及其火險保險
羅蘭生意價格相宜諸君
欲知詳情請向本行或
實得力門牌一百一十七號一
ROOGLANDT & CO.
Insurance
117/121 Market Street
Singapore.

一九二七年九月十九日

工務局移轉馬車會

工務局通告

▲為招人供給文具及印刷之費等事
為通告事查本局現擬招人供給一九二八年本局全
部之文具及印刷之費等事
凡欲承辦者須先交定銀一百元於本局財政處然後將
收條向本局財政處領取投標單正式投標時即可知
投標單
投標單式及投標單之費等事可以每日上午
九時至下午二時至本局財政處索取
投標單及投標單之費等事
投標單須於本月廿六號星期一上午九時前投交本局移
轉馬車會
本局移轉馬車會於投標有案取金價非必價格最低或任何
一價投標即可入選也
一九二七年九月十九日

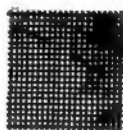
工務局通告

▲為招人供給文具及印刷之費等事
為通告事查本局現擬招人供給一九二八年本局全
部之文具及印刷之費等事
凡欲承辦者須先交定銀一百元於本局財政處然後將
收條向本局財政處領取投標單正式投標時即可知
投標單
投標單式及投標單之費等事可以每日上午
九時至下午二時至本局財政處索取
投標單及投標單之費等事
投標單須於本月廿六號星期一上午九時前投交本局移
轉馬車會
本局移轉馬車會於投標有案取金價非必價格最低或任何
一價投標即可入選也
一九二七年九月十九日

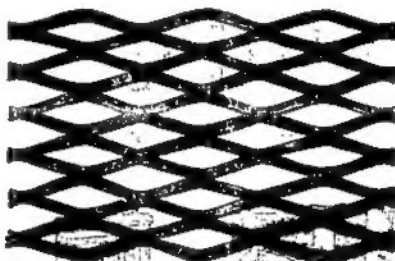
FLETCHER TRADING Co LTD

(INCORPORATED IN F.M.S.)
10 Raffles Chambers Singapore
Telephone 45-3

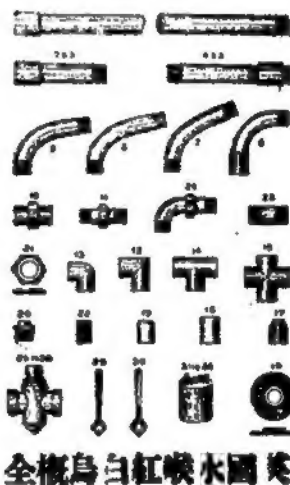
行洋明達



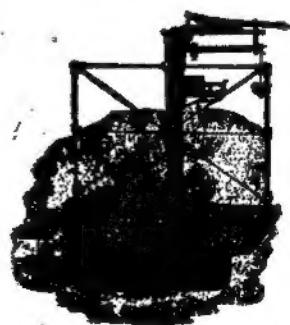
網厘沙標鵝及綢線銅 便均頭號油何論無



廠造製名出最國英 網鐵



全概為白紅喉水國英



鐵盤榮盤地球
標洋磅不但可
以秤斤數或磅
數且有毫漢又
能使用者一目
明白兼有大小
號聽購者自選

本行專辦環球鋼鐵器具 欄格窗用 礦場器皿 鐵廠乳廠鐵廠用品 建造材料 白星 水喉 烏 鐵鋼 鉛網 鋼釘 工字
鐵人字鐵或角鐵 灰瓦 臭水 漆油 皮帶 鐵索 迫鐵 磁炭 白鐵 花屏 鐵路 泥斗 白磚 鐵廚 斧頭 馬標鋤頭 等等發行

LAT PAU PRESS LTD.

ESTABLISHED 1880.

The Unbeaten Printers & Stationers in the Town

PHONE 1164.

保 益 腎 丸

▲惟精益腎丸能保已虧之腎▼

專治精血虧損夢中遺洩腰膝酸

軟元陽虧精寒虛虛淋面黃肌瘦

四肢乏力我過度下元寒冷腎水

耗竭病後失調夜多小便頭暈眼

花有患以上之病者請服保精益

腎丸

價目 每盒一元二角

每打十二元

石叻 怡保 庇能 商店 批發

◀ 占 門 提 之 克 士 台 地 ▶



此罐頭克士台乃用最熟之番薯
製造味香適口能增進每日食品

之美味各罐頭火食店均有出賣

保一代理人吉氏兄弟有限公司啓

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

婦 科 調 經 丸

▲總治一切經痛

期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈目

痛 前後無定期 大便閉結 或

多或 或黃或赤 一月數天 嘔

吐瀉 連年近日閉經 胎動經來

腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

價目 每盒一元六角五分
每打一拾貳元五角

石叻 怡保 庇能 商店 批發



德 國 惠 斯 民 良 藥

奇異立止痛藥一
風痛一症其病源各有不同其痛形狀
亦各有不一有隱隱作痛如刺者有
暈眩重脹偏左偏右者考其原因大抵
爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁
不或夜少安睡或有月信不調或大
便不通或氣滯不且或婦女產後等症
連刺激腦部因而作痛如眼背酸痛
頭部痛牙痛耳痛耳門痛四肢麻
痛皆由血液變而腦系受刺激而致凡
患此種種痛皆可服惠斯民良藥立
止頭痛退熱靈効非常

價目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠製

石叻 怡保 庇能 商店 批發

式圖後裝改油金萬號大



式圖後裝改油金萬號小



永安堂虎標萬金油因爲治病太靈效所以一般投機市儈就竭力設法
冒混現在爲欲使購者避免冒混的藥害人的藥妨害生命起見特將大小
二號萬金油裝璜略行更改愛用此油諸君請把下面的兩號圖式稍爲
注意或者對於購藥時有點裨補罷

◁告廣司公限有船輪豐和▷

豐和輪船公司
八月十五日由檳城吉蘭丹
豐和輪船公司
八月十八日由香港汕頭廈門抵叻
貴客搭船附貨請到本行面議
各船俱有無線電消息靈通此布

代理
廈門 聯合公司
汕頭 聯合公司
香港 聯合公司
和豐輪船公司謹啓

◁ 用 應 病 疾 ▷



無論何人均須于案內存置(與藥房)萬國池
酒一樽以防疾病之虞及意外事
此酒庄老年法國萬國池酒乃於意外時飲之
之最良及最易見效之酒
興泰隆萬國池酒各處均有出售
一九二七年二月廿八日



Hall's Wine

此乃能
令胃時
覺喉健
之補酒
請早購
用能
增進
身體之
康健無
功也



一九二六年十月十三日
士衛士有限公司啓



中紙風潮平後之各方情形

廣東銀行前數百萬
▲李平已恢復自由
▲廣東各商號交收現款
▲中央銀行恢復兌現
▲廣東銀行已照常營業
▲廣東各銀行已照常營業
▲廣東各銀行已照常營業

▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形

▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形

▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形

▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形
▲李平自由後之情形

張發奎回粵行程之確報

▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報

▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報

▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報

▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報

▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報
▲張發奎回粵行程之確報

珠江短簡

▲珠江短簡
▲珠江短簡
▲珠江短簡
▲珠江短簡
▲珠江短簡

▲珠江短簡
▲珠江短簡
▲珠江短簡
▲珠江短簡
▲珠江短簡

▲珠江短簡
▲珠江短簡
▲珠江短簡
▲珠江短簡
▲珠江短簡

粵海關監督傳常

▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常

▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常

▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常

▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常

▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常
▲粵海關監督傳常

本報特別啓事

▲本報特別啓事
▲本報特別啓事
▲本報特別啓事
▲本報特別啓事
▲本報特別啓事

▲本報特別啓事
▲本報特別啓事
▲本報特別啓事
▲本報特別啓事
▲本報特別啓事

▲本報特別啓事
▲本報特別啓事
▲本報特別啓事
▲本報特別啓事
▲本報特別啓事

奇可止咳丹

▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹

▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹

▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹

▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹
▲奇可止咳丹

大六六六藥... 治一切瘧疾... 功效神速...

警告 華僑

僑界欲產業之有保障請即向最殷實之聯泰保險公司買保險誠如是然後產業方不致有意外損失也祈各注意焉

廈門之各工會

(一)客棧工會 客棧工會係由客棧所改組... (二)縫紉工會 縫紉工會成立後...

廈門市民公會開幕

廈門市民公會昨為慶祝廈門市民公會開幕... 市長蒞臨主持...

口之定勢... 廈門市民公會開幕... 各界踴躍參加...

花柳專科太醫到叻... 扶元搜毒藥... 止痛五淋白濁丸...

敬頌良醫... 謝安和堂名藥... 治一切瘧疾...

世言花柳世界如春柳... 須參透... 謝安和堂名藥...

Milo's Oriental Balm advertisement featuring an illustration of a person in pain and text describing the balm's benefits for various ailments.

請 吸

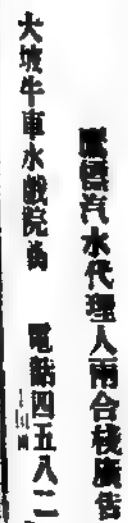
梅 蘭 芳 牌 香 煙



大坡代理 瑞泰 南源 瑞隆 萬德成 福聯興 小坡代理 廣成 萬一隆 華興
 發行所 大馬路 山街 一百八十一號

李職	謝天福	鄭勝福	鄭邦珍	謝永祿	鄭崇文	鄭崇文
許公達	洪高興	何思親	鄭永水	吳恩義	王漢英	王漢英
劉家洙	羅仁福	曾慶生	陳文光	阮上光	阮上光	阮上光
胡文虎	李開明	吳士基	湯華登	楊以謙	周連生	周連生
陳嘉庚	陳濟民	李振鼎	王紹恆	李振鼎	李振鼎	李振鼎
林金福	郭碧雲	林秉祥	柯鴻源	馬加祥	馬加祥	馬加祥

水牛奶口毛灰乃銷入國內之唯一紅毛灰其價格極廉品質可擔保其與英國之藥油全相符合該油於新嘉坡印度屋為普通政府工務局建築司保油公司等皆採用
每二星期即有新貨自蘇門答臘島丹連運至存貨無不隨時皆備
凡欲知價格詳情者可自下內唯一輸入商詢問一切

[illegible]

●黃尊生博士過隆情形

南洋要聞

○菲參院擬照美國辨法制華

無不竭力贊助。前承選道謝：中曾作怡保復權會
總：督各社順學校籌款。現在本坡各紳商：聯悉該
領芳除塵止：特選姑娘來本坡一遊：已將張姑娘尤
許：定于上星期六日由怡保到吉隆坡云：

人人曰

菲律賓
●菲參院擬照美國辦法制華人入口

○紫雄頭已由前保抵臺

潘君之來各埠：游經古稀。中郭松山君之智識。郭仁君：（現在廣東中山大學肄業）介紹參觀本坡各社：如益羣報：半山巴國智學使。暨南洋國書報社：是晚郭松山君在其居第。設筵款待之：在座者有柏爾沙校長劉子修君。余允騰君。劉憲章君等：席中黃君對於此事。尤所關懷。潸潸流淚。別具至理：翌日黃君也。小作約。然後北航返滬云。前太晤士西報載稱：前怡保黃鏡堂先生之智識黃君生君。頃中歐洲抵叻：黃君為法國里昂大學文學博士：為著名埃及學家羅華教授之高徒：著有（埃及古文與中國大書之起源及其進化）一書。黃君遊歷甚廣：此次抵叻：擬小作勾留。對於馬來各地語言文學。作一度之研究云：黃君係於一九一八年赴歐留學。專研究埃及學：或古學：及文字學：語言學。一九二五年獲文學博士學位：曾遊歷英：法：瑞士：意大利：西班牙：奧大利：匈牙利：捷克：斯柏夫。羅馬尼亞。布加利亞：南斯拉夫等國。在歐洲交遊頗廣。為法國亞洲學會會員：西班牙歷史學會會員：及英。世界語會名譽會員：前年曾代表北京總商會：天津總商會。遠遊中華商會。及中國教育部。全國教育會聯合會：中華教育改進社。中國科學社。及上海復旦大學：出席英：法：瑞士：意大利：萬國世界語商會大會。科學大會：教育大會：精通英法兩國文字。中國文學：亦頗有造詣：六次曾領獎一學。夙所精究云。



各地酒店、洋貨店均有出售價格低廉與本處無異
大德阿蘭寺 電話一七二

本館三集高麗滿洲報係由三年之清遠書房購成在
生福書刊地方製造

Sole Agents
G. AURELY.
Union Building, Singapore
Phone 172

Looking For Bones In An Egg'.

雞蛋裡覓骨頭



諸君購布時倘不注意檢查布邊印
有 B.B.B. 三字英文字者猶蠱人之
於蛋裡尋骨也故凡買布而欲買好
布者須細閱布邊印有 B.B.B. 三字即
世界上最著名之麗華染坊有限公司
所出之頂上物品也

SINGAPORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers.
Collyer Quay
P.O. Box No. 462. Phone No 9800.

新嘉坡辦事處
在舊銀口
樓上第五層

電話 八〇〇 信箱 四八

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.



市商



英國來福華藥材有限公司

三紅花香烟



其味深長
如嚼蔗甘

上月二十一日大阪朝日新聞海參威特電云：饒佐莫斯利一年之滿任氏夫人：已行剪髮。此次回國：行到海參威：住衛爾米雅爾旅館內四十一號室：擬

流暢的俄語談話，如天！

曾見其現形一年而：完全進的惟獨或牛活：所寄得些微語曰：常生活：並無不便：旅中研究：以婦女問題爲主：其次如少年黨之訓練教育：以及藝術方面：亦皆備有興味：暇心從事：好作俄：當爾目余夫（馮氏）留俄之時：即欲余等以不少之款待：此誠由於對於亡命客之同情：要以俄國人係大民族：不特人種的差別觀念：故余等旅中毫無不愉快之處：隨將筆鋒轉到中國時局：其言云：共產主義是否於中國全不合宜：余雖斷不以斷：使余淺見見之：由中國人之弱民性推想：以爲三民主義實爲最合理想：施之：希望革命早日成功：人民得享一日享受平等幸福：於此又令吾人聯想及於俄國之前途：俄現在：固恐不能訂定可怕：但目下正受共產主義的教養之小學兒童等：將來到達由彼等籌劃國家之時：方有堅實之共產論家實現之日：是故中國之真正革命：雖不應坐在此種根本的基礎上：亦亦不易完成也：最後又述其對日本之感悟曰：（實於貴國：極爲尊重：然余惟有一言：幸勿自誤：）蓋俄人以人誦爲我國民而已：若就同文同種之點看來：應當一切都可解決：所謂武力干涉：不用外資：皆不過因時局所生之小波紋而已：余本擁有由莫斯科轉取得之旗一面：惟因兇病：故改定二十一日（行人直航上海）：最後取一紙片：書（希望日本以人道對中國人民）一語：以示記者而別：二十三日（大阪每日新聞載前：蔣介石氏夫人因決定與余等聯理行裝與赴華學之張靜江氏二女：格大禮行之加克生總統輪船：同赴舊金山：再作辭約）二十一日下午四時船入神戶港：記者採訪：俄人同船主：船內疊船：概不更容：竟深藏於百十號船艙中：不肯立於船影機前：僅將窗戶處二十許：用英語簡單回答：

余因急欲遊美：故有此行：除遊歷外：於社會間雖辦女問題等：亦無藉此見識：別無目的（留美一年後：鄉鎮回歐洲而歸故鄉：蔣中正氏曾贊成此行：但彼個人則不欲去：大抵暫時辭去故鄉：余因乘船身體不快：故不登岸：亦不赴東京：然決非厭惡日人：大：衣淡紫色短裝：中國式波袖（絲旁）襪：年約二十五六之麗人也云云。

在設行總發源學
力得實至理衆
三十大二十六神門
三七五四兩神節

龍傳
 摩多車
 水陸
 火輪

本會爲華人集股辦煙館事宜外如僑商欲快者
步行及代理設在上海仰光安海路怡和碼頭山石街口力白街
及星來平島各埠

▲董事部一覽表

正主席	林義順	副主席	李光前
主席	余東旋	陸運輝	歐陽九
財政黃兆珪	司理李	陳延謙	
陳蘭馨	王		
		謝日昌	吳可造
		楊萬慶	蔡興發
		文達	林錦成
		金生	張貞

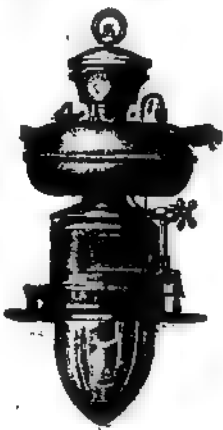
**The Overseas Assurance
Corporation Ltd.,**
Incorporated in U.S.A.

◀ 星架坡何悅昌 ▶

E. CHEONG
111, South Bridge Road, Singapore
Telephone No. 2500

牛車水大馬路

總代理 國多 必各 歌大 光短 兼有 各種 留聲 唱片 超羣 靈驗 省廉 光顧 請移 玉步



啓者本號唯一
總代理各國正
(必多)光船於
茲有十餘年矣
銷出亦不下數
萬枝蒙各界諸
君樂用咸稱美
華豐美矣如有
劣貨冒影船形
式即大害特
此多居者希
刺利本號之船
均有中西文字
名爲記諸君祈
注意焉以免市
上低貨亂真也

律朱光仰的久最名馳



價廉物美

氣味香純

諸君在辦公時間欲調劑精神
澄清思慮惟有請吸檳城宜生
公司督製的上好仰光朱律煙
格已廉香味又好至其耐燒尤
比紙煙經濟萬倍也
總代理新嘉坡賭間口文德號

民國十六年八月廿四日

佳看美饌必
須用利亞巴
林氏普汁方
能成其佳美

一九二七年
六月十四日

LEA & PERRINS' SAUCE

Surina Theatre 那連蘇

哈哈笑
連環包探五。六。兩卷
▲二場九點
馬卜美戲
晚上七點 五本
神六禮拜有日戲開映概收半價
本院主人啓

九月七號至十三號止
▲頭場七點半

Gaiety Picture Palace 池牙

哈哈笑
由我取價 七本
▲二場九點十五分
戲齣 七本
本院主人啓

◀ 片巨術武裝時 ▶ 片巨裝古怪神大兩 ▶

以上各片不日開演諸君祈
為注意

俠
義
之
友

新人影片公司特別監製

唐僧出世
敵新龍
萬世流芳

權演專有司公嘉華中坡嘉新

注意
新嘉坡大坡二馬路嘉華大酒店對門三
十六至四十二號一連七間
南天酒店有限公司啓
電話 1100 1101 1102 1103
Southern Hotel Limited
Nos. 36 to 42, Telok Ayer St. Singapore
新嘉坡大坡二馬路嘉華大酒店對門三
十六至四十二號一連七間
電話 1100 1101 1102 1103
Southern Hotel Limited
Nos. 36 to 42, Telok Ayer St. Singapore

租房
三元 四元 五元 六元
定費不二

民國十六年二月七日

上天

不用乘雲駕霧 可能徒步凌空

科學研究所得：地球圓形：無論天地日月：皆
轉轉：惟人在其中：如坐車一：轉動：則
天旋地轉：食又：住又好：何可不一嘗試之：
轉動：則天旋地轉：食又：住又好：何可不一嘗試之：
人之言：南天被地：有升降：可觀：其
大：南天被地：有升降：可觀：其
小：南天被地：有升降：可觀：其
：南天被地：有升降：可觀：其

○齒科醫藥廣告

啓者永年精練精業於新架坡務力
士魯律萬田日本齒科醫院最新
式脫牙完全無痛如神應求往診
新架坡西女基律門牌七十七號
日本西法齒科醫
加藤牙科醫院
一九二七年五月二號
加藤大醫生啓

久咳成癆



此藥專治久咳成癆，不論新久，一服即效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃由名醫精製，功效神速，誠為治咳之聖藥也。

我拾唐



此藥乃治一切新舊癰疽，不論大小，一服即消。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃由名醫精製，功效神速，誠為治癰之聖藥也。

榮孫氏 專門醫眼



此藥不用針刀，專治一切眼疾，如紅腫、流淚、翳障等。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃由名醫精製，功效神速，誠為治眼之聖藥也。

九虧腎洞和太

夜夢遺精 夜尿頻數 氣血兩虧 精神疲倦 胃口呆滯 腰膝痠痛 四肢麻木 常覺困倦

此藥專治一切腎虧之症，不論新久，一服即效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃由名醫精製，功效神速，誠為治腎之聖藥也。

H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.

比爾特新美絲市

比爾特新美絲市乃市上
 質料最良價格最廉之物
 八又十八英寸一零售每打四
 元可在下列各商號購買



Sole Agents
McALISTER & CO. LTD.
 S.S. and F.M.S.

十三行後元茂號 山仔頂瑞興號
 朱厘亞街開隆兄弟公司 單邊街同利號

唯一代理人孟嘉里實達有限公司

一九二七年五月十八號

B. 14 CITROEN



模範風車

有平街無聲堅固之機器班羅式風車後
 面有鐵輪固與無聲之機輪
 此乃著名之美麗實在平穩而且經濟之
 汽車也

備全付輪子四隻
 井附輪及輪管等件

唯一代理人昔叻吉盛怡保模範

成豐汽車有限公司啓

Sole Agents

EASTERN AUTO CO., LTD.
 Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang

AJI-NO-MOTO (Savoury Salt)

實物
 一切菜肴
 加味之素
 滋味既好
 時同又少
 手續不煩
 口味至寶



總代理 叻 門牌十一號 電話九百八十五

一九二一年十二月二十六號

香港地產經紀協會

Figure 1

● ● ●

● ● ● ● ● ●



代理人唯一之價格門額及將州也

莫實德有限公司



蘭池酒

羅敏三
萬蘭池酒

路車馬 鄭 好德
馬 貨 德
世 大 酒

錦安公司

永源牛
蝦
興源

門物永
新
泰永

馬二
乾
號元

大馬路
永康

街中
永興號

電機八十
八
號

成發

實叻分
館

歡樂園有限公司 啓

丁卯年八月十六日

本欄歡迎投稿！

●研究民間文藝的一得

(四) 附錄

(霍尚有一個道婆娘。伊看見人來在吃藕：就向伊的婆家討藕吃：伊婆家裏厲害的對伊說：「你要想吃藕嗎：那是要等你來生。」伊受了這個氣：就躲在重無處：一天早上：伊在河裏洗衣：忽然聽到藕上鳥的叫聲：伊立刻向鳥求前請求：因為伊要娶鳥爲了：果然伊就要飛去了：所以現在每到早晨的時候：時常有伊(結婚)(結婚)的叫聲：

天賦其實就是故事：不過我稱牠叫故事爲天賦：大抵天賦多是沒有根據的：所以命其爲天賦吧：在我鄉最流傳的如孟浪女婿：孝媳婦：媳郎：等：現在圖我來和孟浪女婿的一點事：

(從前有個豪漢人。他姓華是笨到極點了。有一天：是他的丈人做壽生日。他的丈人就叫他去扯一件新的衣裳。因為曉得他是孟浪很笨的。特地對他說：「你去扯衣料。布料要採有厚些。不要照見天腔。」他聽了這話。就到一間飯店去推。恰好一張被厚而新買來。他的丈人也不問他。替他做好他就穿了一套新衣。挑着一擔饅頭一隻雞。到他丈夫人家裏去了。可是他走了半個鐘頭。肚子有些餓。他來。路上碰着一個人就問：「老哥哥。一百個饅頭吃了十個。還有幾個。」那個說：「還有九十個哩。」他歡喜極了。因為吃了十個。饅頭仍舊還有。於是就一連吃了十個。再走了一里多些路。他又問那個人：「那樣的又吃了十個。後來走到了一條河邊。忽然一隻雞飛到河裏去了。他就用幾塊饅頭到河裏去。想雞會游過來。却是雞被他饅頭一擲。越游越開了。他好把一担饅頭擲得一個不剩。最後就一躍入水裏。想去捉雞。不意雞尚未捉着。而衣已破碎了。他跑到岸上。個身裸光。那時有一個老嫗子剛到河邊洗一個廁所大便。放在外面。他就乘機把衣遞上前頭。挑着空擔走了。走了半里。由想空擔如何可以塞進去。就想下一計。把自己的糞。用泥船關着。

❖

小短
粉重
盧驚
(三)
(百夢魚)

一連好幾天！一家三人都在那悲憤中：日間雖
做定章，夜裏就更不安了：一種有甚麼聲響，就件
件往裏跑起來：這一夜，朱氏方熄燈上床，忽聞屋後
有響聲喧嚷：誰約誰有人說：（不好了，打起來
了。）

（唉呀！打起來囉！）
（開火了嗎？）
（那邊還有火光！一定開火了！）
（鎗炮是沒有響的；我們快點逃罷！）
（這是一聲響，當時秩序大亂；全村的人都能從夢中驚醒；唉呀呼女！夾着一片哭聲，朱氏嚇得懷

了。安福剛才睡下：忙一躍而起，呼道：「快把燈點起來！」朱氏道：「自來火都滅去了！」又道：「（小畢喚福順啊。）安福着急道：「（你何必都燒燈呢？）自來火不在，得燈旁過嗎？」朱氏心裏急慌，忙摸索：「伊不在燈旁尋覓，反倒摸到安福身上來。」安福叫道：「自來火又不在我身上，瞎猜甚麼？」朱氏道：「自來火我不在，是摸我的怎麼好呢？」伊又放心：「小畢：小爺一驚而醒，亂打跌，哭聲起來，更將安福夫婦弄得手足無措：安福一面分數小料，不要怕，一面教朱氏到廚房裏取自來火，朱氏摸到門邊忽然腳下一絆：「一寒映到：安福無意中在手裏及自來火：忙道：「自來火尋着了！」急急點燈：朱氏始光明：彼此看得見面說：「無泛飯灰白色。」

安福披衣出門：藥劑之聲已止，也不聽得門裏的了。漸漸的快醒了安福：安福向人問外邊紛亂的因由：他說：「並不是軍隊開火：早已宣明：乃是起村一個人家失慎：看見火光，就應喊起來，聞得各村大鬧，每一個個（火）着：本也不以爲開戰，故此一紛紛，以此傳說：於是大家執事的當着開戰了。」

朱氏泣對安福道：「昨夜雖然如此驚，才完罷不了開戰的：還差住不得了，無論怎樣，還差罷了。」

滑
槽
族

●妙談

問：閣下酒不離口，無酒不歡，大約和酒無緣吧？
答：我簡直天天在醉鄉，醉在島上；像樂船一樣；生平酒癮未曾枯乾。
問：閣下底是非謹勿動一個君子，像我一樣的謹慎？
答：我素來注重女權；生平求一色，誠是常和癡婆，門對門而居。

問：閣下請因扶危：原是澤金加土：一假知命的閣下嗎？

答：我的錢真多：能終日不費一仙：一文莫名：

問：閣下真有福壽：所以能他兩人爭打：

答：雖人強我弱：我向來百事看得空：別人罵我一句：打我一下：我非還罵十句：還打十下不可：

問：閣下真善舉大家：名譽都是誰手：大約就是

客：我的事弄得最好處：所以一舉兩得：大：歡迎
三會：
問：閣下的棋風不愧名震手：簡述百戰百北：
答：我的棋因爲高名：所以和天下棋：總要讓我一
着子：

所以我去換取燈。
我的字畫便好而己哉！送給別人都不要；還應
我贈與蘇軾紙：
問：圖下足新興西宮代筆者，作品明冠古今；真個
驚風駭犬；豈人做鬼？
答：我的大名祇有本人知道；我的畫：拿去補壁工
人家還嫌糊塗呢！

題 詞

美國新聞家和臭蟲的歷史

（續前）

美國總統大曉報新聞社主任基爾氏：一九二六年述
歸來：發表極長的一篇文字：敘述歷歷各大山川的
狀態：中有（蟲國）一節：詳讀既竟：原來是基爾斯
生和臭蟲的參差：倒是很有趣的趣事：讀者認
平唐突：欲此污穢嘲諷之文於俱樂部：

得芝加哥出發：約四月後抵聖羅洲：晚上宿在大
人車舍裡：常常聽見人談：要滿洲的新文明：什麼
的病：并不論金銀財帛的事業：完全清白人的何處
創作食品：談話間的語氣：虛實莫辨：不過公

美國新聞家和臭蟲的歷史

青身臨其境：雖覺憫憫自覺：因為要保全價值：所
以就竟跪坑下一席地當護身所了：供安葬約過丁二
旬鐘：四肢酸軟奇痛：一剎刻覺得紅色飽脹：觸處
在幾乎腕上動：我就用在紐約救傷方法：這個小小
動數：立刻被我抱死：鮮紅的血：和華美的味：很
足使我驚訝：我不是凡血學家：也無從辨別是那
類：皮膚肉刺般的腫了一夜：東方吐白
色：斗室內情景：約可窺見：白褲上幾顆微的：茶
色：一長串怪異血：地面也佈滿不少：臭氣彌天：我
只得到屋外吸些新空氣：看到的發見：令我膽戰
木了：原來頭腦保率：皮膚上原來的瘡子：像塊
紅藍的彩星：後來土人告訴我：就是如魚：手指
斷害：毀了今天：但是我一句也莫測其妙：……

● 家庭中的謎語一束 (鄉村)
著地一條樹：橫過路在竹枝山：開花開在玉鳳山：
結子結在空舞臺：(梨花亭)
四開散：肚裏與：尾巴好幾條：噴嚏吐清痰：(藥
棒)
烏金銀皆大膽：脚踏雲陽四州：口吃常州擔擔：手
執寶波羅船：(有義)
姊妹們：是朝廷：穿紅著粉別才歸：害了多少風流
格：害人多少富家郎：(娘子)
一物難尋者：有晴沒有社皮：叫火鋪調聲：看湯魚
田雞：(水龜)
小小一窩城：城裏城外都是天：兩個神偷來對坐：
小動刀能出峨嵋：(象棋)
團團迷了又牛頭：無個情人無處顧：誰知心願三離
火：刀槍人馬一齊休：(走馬燈)

詩 牙

● 僧侶若汝至雙林寺裏生 (楊梅冰)
野寺年非古：雕欄竟已繁：門開僧向在：衣袂客初
來：香煙爲君拂：鐘聲入暮鐘：畫成村火樹：鐘聲
月徘徊：

● 廿七事 (龍山吟義)
歲月若流秋復秋：等閒白少年頭：牛生懶懶眠茶
酒：百事曉曉任烏牛：未覺聰明便是福：夢覺傷微
始離間：傷心傷感傷心句：如此歲月大可驚：

● 別活友陳繼剛丈 (前人)
現！現！爾留我走：真錯過：時難久：他日相逢：
知更能否：放懷且舉杯：何必頻頻首：昔人一飲一
石：爭情富貴五斗：欲行不行各隨爾：勝會難常漫
漫：

◁聯東保險有限公司▷
 Eastern United Assurance
 Corporation, Limited
 行銀國法)號一門街甲大馬叻石

正主席 薛中華
 副主席 黃光雄
 董事 李深福 嚴雪村 司理 曾 臣
 廖高星 王順德 總理 廖 宇 耀 同業 廖
 許山興 廖 守 賢
 余應林 劉明理

險重保慶多車各損失賠則快捷公遍保誠誠
 險使信德財產為水國備保貨物險中不少辦外貨一備

代理店 太平 會豐大商店總發行香港永樂街瑞昌西藥行

鸚鵡老牌經驗良藥

眼力風眼紅水一效
 眼痛眼紅眼淚下而目
 內啣結及於失流淚眼病
 三箇症其眼明若視物
 固將白他由眼因光發新
 食此三目力強痛楚失
 食水大疾為神不明或視
 國滴用算治眼治或視

香港 永樂街 瑞昌西藥行 總發行



鸚鵡牌眼藥水

各埠藥房均有代售



此藥乃一身上之命脈之原呼吸出入之氣
 要為一之命脈之原呼吸出入之氣
 氣不則不能活而肺亦不
 氣不則不能活而肺亦不
 正之邪風則現症多咳嗽喘
 此而起日久不治成癆疾日
 且變為癆瘵肺癰下疳肺
 色青黃虛潮熱病生其症
 狀也蓋肺病總由肺燥而生
 病者打指指能與肺相宜已
 傷者服此約立即復元未傷
 約永不得損肺病中最新良
 也願 諸君留意焉
 每瓶六角 每打六元
 香港瑞昌西藥行總發行

星洲唯一代理人
 永藏有限公司
 英一千九百二六年
 七月一日



此最上等波羅火腿
 由澳洲製造價廉物美
 美存貨極多各雜貨
 店有出售

SOLE AGENTS
 SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
 SINGAPORE

SOLE AGENTS
 SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
 SINGAPORE



Glaxo



皇室御醫皆知此粉
 實為嬰兒食品中之最上者
 因其含乳之成分最純
 最易消化且能助消化
 其質極佳故能助消化
 最宜於此等嬰兒用之
 王之王儲亦用此粉
 諸君欲知其詳請向
 請向各藥房及食品店
 肉肉等物以及其
 狀况必可日趨健壯

Name of Estate	原價 元角占	新價 元角占	Name of Estate	原價 元角占	新價 元角占
Alenby	—	二八五	Kedah	—	四二五
Alor Gajah	—	二四五	Kempas	—	七六
Amalgamated Malay	—	四二五	Kluang	—	七七五
Ayer Hitam	五	四一	Kuala Sidim	—	三八五
Ayer Kuning	—	八二	Kundong	—	四二五
Ayer molek	—	二四	Lunas	—	三二
Ayer Panas	五	一零五	Malacca Pinda	—	二二五
Bagan River	—	—	Malakoff	—	四七五
Balan	—	四二五	Mandai Tak ug	—	七五
Balgowale	—	三三五	Mayfield	—	一六
Bassett	—	—	Meiville	—	—
Batu Lintang	—	—	Montakaba	—	—
Seaford	—	—	New Soudai	—	—
Brogas	—	—	New Serendah	—	—
Brunel United	—	—	Nyalan	—	—
Bukit Jelutong	—	—	Pajam	—	—
Bukit K. B.	—	—	Parit Perak	—	—
Bukit Katil	—	—	Perak River Valley	—	—
Bukit Kepong	—	—	Panggor	—	—
Bukit Timah	—	—	Radella	—	—
Changkat Seriang	—	—	Sandycroft	—	—
Colonsburgh	—	—	Sungei Bagas	—	—
Connemara	—	—	Sungei Takang	—	—
Devon	—	—	Tambak	—	—
Glensay	—	—	Tapah	—	—
Hamilton	—	—	Teik Anson	—	—
Haytor	—	—	Temerloh	—	—
Indragiri	—	—	Tringlar	—	—
Jeran Kuantan	—	—	Ulu Benut	—	—
Jimah	—	—	United Malacca	—	—
Karaman	—	—	Ulu Pan-lan	—	—
Katoyang Bahr	—	—	Yan simon	—	—

雙桃標煙枝

風行世界



Stirling

法國晏地干路白濁丸 效奇見立鐘点三保担

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈效之白濁藥也... 總代理 廣合豐商店

匯票行情一覽表

Table with multiple columns listing exchange rates for various banks and locations, including Hong Kong, Shanghai, and others.

輪船入口

Table listing ship arrivals with columns for ship name, origin, arrival date, and agent.

輪船出口

Table listing ship departures with columns for ship name, destination, departure date, and agent.

各貨行情一覽表

Large table listing market prices for various commodities such as rice, oil, and other goods, organized in multiple columns.

盜竊現經呈報英政府存案該報不論何人拾得作爲
獻特此登報聲明以免後論

民國十六年九月廿一日

周壽森謹

陳訂定八月廿七日(上午十時)開會。並請
聖誕舉行儀式(便服)約并開茶會席所。孔教同人
以及本區董事諸君俟時到會共同行禮以崇盛典為盼
附啓本年年度開會推選董事擬定員額并奉出正總理
及各員董事等詳列選舉形如左

■按七月廿三先期報召各假假在總商會內開大會
是日出席者由林竹齋宣佈開會理由恭送北京孔教
總會會長陳煥堃先生并健報所云應酬畢以本會除前
年八月廿七日傳單應現報屆休第一節外俱無表示通
行之辦法目下當日臨時實事經有出缺者亦應舉旗中

二條共支去銀二萬一千

中興縣志卷之四



品珍之兒小

小兒藥片之功效... 凡小兒患此症者... 宜服此藥... 功效如神... 凡小兒患此症者... 宜服此藥... 功效如神...

“NY CARLSBERG” BEER

酒密堡士卡

代理

吉隆坡 夏蘭公司
吉寧丹 炳盛公司
居鑾 萬泰隆



新嘉坡萊佛士亞沙直有限公司啓

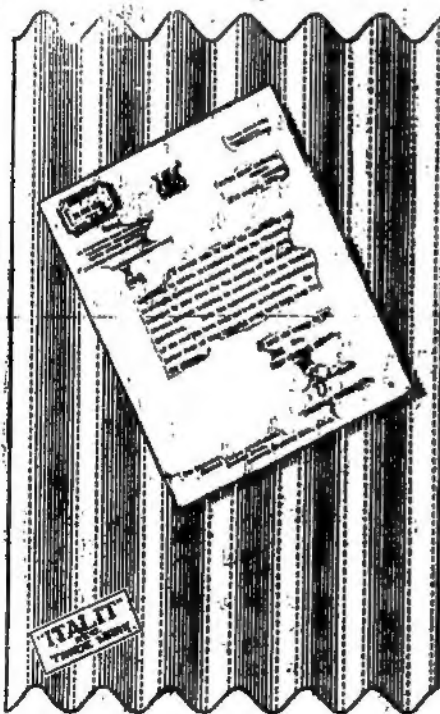
Sub: Agents.
Beng Seng & Co.
Kelantan.
Hallam & Co.
Kuala Lumpur.
San Thya Leong & Co.
Kluang.

The East Asiatic Co., Ltd.
RAFFLES QUAY
SINGAPORE.

△包醫風濕骨痛 半身不遂... 凡患此症者... 宜服此藥... 功效如神... 凡患此症者... 宜服此藥... 功效如神...

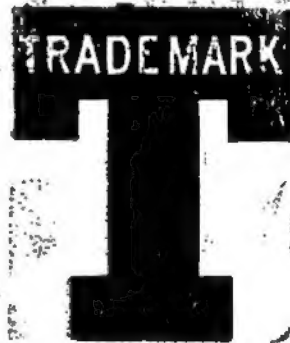
◀ 意往者片鉅 ▶

◀ 品飲之生衛合及神最是酒卑的良優 ▶



惟一代理牙直利有限公司啓

意大力平面及起紋鉅片比之起紋鉅片實較陰涼且極耐用一經採用之後可以不再費修整



酒不第爲一最上之飲品實於爾身體之健康大有裨益也

市上所售的卑酒多矣但多數係用化學

品製造大有損害於人身時不可不提

防之也第一好的即此

Sole Agents Guthrie & Co., Ltd.

Incorporated in S.S.

Singapore.

惟一代理人牙直利有限公司啓

“ITALIT” Reg. Trade Mark.
The GOLD MEDAL CORRUGATED ASBESTOS ROOFING MATERIAL.
Depth of Corrugation 1 1/2 in. Pitch 6 in.

(在 三州府註冊)

住亞米連街
一、二號即
(同德書報
社) 律師
風一千九百
號
馬英展覽會
得第一獎牌
Eastern Studio
1-2 Armenian
Street
Phone No.
1900
李仁影相
師等
民國十四年
春大改

中華民國十六年九月十一號

惟逆料有一行中國軍人領袖：似不久將實行排斥國民政府：蓋已可想見者：各軍人領袖：尙各據一方：以互相聯絡：若李濟深之爲廣東廣西兩省軍人領袖：唐生智之掌握湖南湖北及長江中部靳雲鶚之在河南閻錫山之在山西張宗昌之在山東：孫傳芳之在江蘇北部：及張作霖之在北京：並承認張作霖爲中國之大總統：以遂張之私慾：

○青島獲舟之慘聞

即日上海路透電云：青島消息：有觀日本駐青之中國汽船一艘：載重十九噸：於十七日在青島膠州灣之間：因船身受損：諸人擄奪：落水者凡四百八十人：一百二十名：得英國軍艦等之拯救：始免於難：其溺斃者則統計除一百五十名：業已報復外：其餘已漂洋無踪。

本書所屬一

●馬來陸軍總司令之行旌

●實得力孔教會恭祝孔聖誕

辰預誌

實得力孔教會。現已發出傳單。訂於明日在中華總商會內。舉行恭祝孔聖誕長壽典禮。茲將傳單。開錄如下。訂本月廿七日上午十時。在中華總商會。舉行恭祝聖誕先師孔子降生大放師節。敬維文駕依時到會行禮(便查輪船)。以昭盛典。是所切盼。孔聖降生二千四百七十八年八月廿五日即農曆十六年九月二十日實得力孔教會公啟。

華人銀行恭祝孔聖誕長壽
明日爲孔聖誕辰：本坡各華人銀行：訂於是日上午
：一律停止辦公：由下午一時起至二時止：照常營
業：是亦爲吾僑各界所宜知者也：爰特誌之：

●警探破獲匪窟之續聞

之兇犯……

昨晨警探當局：前往酒樓傳聞匪區：拘獲粵籍匪徒十七名并搜出大批珠寶認出係小西大馬路某珠寶店日前所失之贓物。所有被俘：已誌詳報。茲另據其時被獲之匪徒陳某：正入囑捕之際：故警探得以一網而擒。伊等獲罪之圖：誠非匪徒所能逆料。故等所以被擒而臥。殆因外患圖利：查探始問某究故不覺帶指倒臥床：上即已夢入黑窟也。當彼等

屬子許，侵晨二時之際，警探突然而來，曹副令即
等驚駭；而使其不能開槍抵禦，被不致演成流血之
憾劇；事緣有某華人被差拘捕，棲在其身上，走出
子朝側；乃小坡大馬路某珠寶店被劫之賊物，連同
其人數個；得悉該店之所在，得傳警局尋獲，長兄哥
氏；乃帶同歐人警差四名，并大線警探數城前往注

庫得十六條石：無題。其間猶：雪蘭擲入渠之時：未
能靜默：及既雪霽：已其身請被擲：不能抗拒而
從中有一人：乃本年六月間：在奧古律開辦藥業
被致受傷而庫之多：政府現正派差四員偵緝者：前
外尚有一趣味之事：即其偵探因被毆而受傷者：對
外有一奇談之說：謂其偵探係被毆而受傷者：對

之數云：

●持械匪徒就捕

就補：詳論容其異報：

● 穀價行情
▲ 上粒 二十日紐約電訊云：現貨成交者爲二千零五十噸；九月期貨爲三角三占又一〇；十月期貨爲三角三占又一〇；十一月期貨爲三角三占又一〇；十二月期貨爲三角三占又一〇。

三月三〇：二月期貨為三

○永遠賞格
啓者九月十三日午後本孫隆和興記貨倉失竊布匹等物如有知匪偷獲之應酬到本仙門大馬路大馬路本

肝嗣後無論正餘均有、頭等專權價在五十元
若作爲有效不及五十元者另行訂官此帖永頒執行決
無爽約特此揭佈

水仙門一本郊	永興隆	同益興
裕安號	陳和號	吳漢興
協昌號	吳銀秋	集益號
華福號	利牛潭	全勝
華興號		

德興號 東登號
民國十六年九月廿一日 外

△非常大減價又贈券

有附寄時情性利路志存行旅實客賜顧除顯大減價外凡購買貨座一元者贈玉占旁一匙此機會(注意)六號起展期至九月三十號止務勿失此機會(注意)本公司皮制秘法製夾夾襪鋼保無脫色變壞之虞
▲牛車水大馬路一百六十二號電話四三三七九
石叻豐源有限公司支行廣告
民國十六年九月十六日

○福昌金鋪玉器珠石新張廣告
一福利無窮（昌）光互輝聚四方之珍
異炫三寶之英華（金）則獨地有聲鋪
設經百陶之寶玉則連城重價肆陳

騰六一之輝色足瑩秋出淵泉之珠
貝光堪透二石萃海外之珍瑰有物皆
〔新〕無美不備乃更張羅名手鈿珞則

福昌金舖

新張廣告

門巧爭妍延聘良工飾御則制奇出

異務求競趨時 尙適合潮流倘幸是
超定歡鵲候「應」登告 白伏冀垂青
本號設在新嘉坡大葛街門牌四
十九號電話四八九九
定期夏歷八月十五日開張營業
民國十六年九月九日 (廿世) 福昌分店啓



